

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: DE143760280



LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauptwerk, Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100		2 Nda destinatario / Recelling Notes 5 Porto / Freight Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovie/ Rail Porto/ Freight Espresso/ Express	7 Consegna / Delivery Coniera/ Carrier Altra vettura / Other Vehicle Veicolo proprio / Own Vehicle Posta	3 Nr. bolla / Delivery Note No. 36753001
Cod. fornitore / Supplier No. 91002566	VAT reg.no.: IT04886850728	4 Data spedizione / Shipping Date 28.03.2019		
11 Ordine d'acquisto / Order No. 550003695201		12 Nr. reparto / Our Department AGKBHL-P31L Nikolai Neumann		

10 Vs. /k / Your Reference 412.	15 Data applicazione / Additional Data	13 Tel +4972239415971	14 Nr. destinatario / Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine / Order No. 216540
19 Tipo spedizione / Shipping Code Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro / Standard		20 Franco/ Free.	23/24 Lordo/ Gross 10.786,8 kg	Peso lordo/Total Weight
21 Imballi / Packing 12 x TBA-501480, 60 x TBA-501481, 12 x TBA-501482		22 Tipo spedizione / Shipping Mark 12311952	26 Luogo di scarico / Recelling Location 14248	25 Netto/Net 9.849,6 kg

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imballi Description / Part No. / Pack	30 Quantita' / Quantity	31 Unità / mts. / Qty Unit	32 Destinataro / Receiver
10	2500189010	L-020M0-0G20-18 DC dry#S Doppia frizione 229436919-0000-10.	648		
	550003695201	Carico / Batch 0029200491	648 PZ		

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	270317976	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	270317980	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	270317982	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	270319900	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	270322456	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Buhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950; Internet www.luk.com. Sitz Buhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Buhl Verwaltungs GmbH, Sitz Buhl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Dauveries, Michael Böding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 652 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO; BIC COMDEFF33; IBAN DE45 6628 0053 0835 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 652 400 02, Konto 1.129

SKALA WÄHRUNG: 1000 EURO = 1000000 M. (1000000 M. = 1000000 M.)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 IMPORTAZIONE MERCE
 Germania

Quantità dichiarata:
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballaggio:
 Data controllo:
 Firma: *[Signature]*

☒ NO

SCHAEFFLER**Bolla di consegna****Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36753001

Datum/Date: 28.03.2019

			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	270323586	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	270327173	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	270329156	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	270330427	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	270334307	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	270335545	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	270337027	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

12	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
60	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
12	P-38-TBA-501482 Deckel -GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora, nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE				CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12311952					
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 29.03.2019				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Note particolari Mark and Nos 36753001		7 Posizione del collo Nr. dei colli 12 TBA-501480		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts		9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts		10 Numero Statistico Statistical Number 87089390		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 10786,80		12 Volume (m³) Volume (m³) 10,944	
Totale:		12 Imballo						10786,80		10,944			
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the sender (customs and other formalities)		19 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the sender (customs and other formalities)		20 Accordi speciali Special agreements		21 Prodotto in Stabilimento in Bühl da 29.03.2019		24 Merce ricevuta Goods received 70026 Modugno (BA) da 4 APR 2019					
14 Rimborso Reimbursement		15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a to km		26 Contratto Partner del trasportatore		27 Targa km Carico netto in kg	
28 Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet		29 Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet		30 Conferma ricevimento/Data/Firma		31 Conferma uscita/Data/Firma							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003356 vom 29.03.2019



19-003356

Ludwigsburg, 29.03.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 03.04.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.03.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 36753001	11 Anzahl der LM Nombre des colis 12	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 10.787	15 Umfang cbm
Summe: Total		12,00 COLLI		10.787,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-003356 empfangen am Datum / Date RECEIVED Via Magna PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 04 APR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604